70) طريق بديل : Alternative route
طريق غير الطريق الإساسي بين نقطتين (جهتين)

71) اشارة اجابة : Answer signal
اشارة من الطرف المطلوب الى المركز الطالب عند الاجابة ايذانا ببدء الاتصال أو لتشغيل عداد المحاسبة ومتابعة سير العملية .

72) مقبس اجابة : Answering Jack
مقبس يستخدم للرد على نداء تلفوني مزود بمصباح اشارة او اداة مماثلة فى لوحة مماثلة فى لوحة تحويل يدوية .

73) موهن : Attenuator
كل ما يحدث التوهن .

74) ترددات سمعية Audio frequencies
ما يمكن سمعه من الاصوات بالاذن وتقع ذبذباتها عادة بين 30 ـ 15.000 هرتز (دورة / ثانية) .

75) دائرة أوتوماتيكية : Automatic Circuit
ذائرة تعمل دون وساطة يدوية .

76) شكل وجه الشريط Bar wave form
شكل الموجة التى ينتج عنها شرائط بيضاء وسوداء على شاشة التلفزيون .

77) قاعدة (الصمام) : Base (of a valve)
جزء من الصمام يحوي ركائز ويوصل الى اقطابه أسلاك الدائرة الخاصة بتغذيته وتشغيله .

78) مجموعة اساسية : Basic group
مجموعة من القنوات التلفونية فى نظام تيارات حاملة مختلفة وتشغل هذه القنوات نطاقات متجاورة فى طيف الترددات ويجري عليها كلها التشكيل او الحل .

79) ضوضاء ملازمة : Basic noise
الاضطرابات التى تتولد فى ذات الأجهزة وتلازم الاشارة .

80) منسوب المحو : Blanking level
منسوب الاشارة فى اثناء فترة اختفاء الصورة فى غير فترة نبضة تزامن المسح .

81) حجز دائرة اذاعية :
Booking (Broadcast) of a programme Circuit
طلب تخصيص دائرة اذاعية لوقت معين .

82) تفريغ : Branching off
انشاء فرع او اكثر فى طريق اساسي .

83) اذاعة : Brood cast
تنظيم استقبال عام لبرنامج ما بطريق الراديو او التلفزيون .

84) خدمة اذاعية : Broadcasting service
خدمة راديوية يستقبلها الجمهور مباشرة وقد تكون صوتية او غير ذلك .

85) اشارة انشغال : Busy flash signal

86) ازاز : Buzzer
جرس كهربائي بدون طاسات يصدر ازيزا .

87) نهاية الكبل : Cable termination
ما ينتهى اليه طرفا الكبل لاجراء التوصيلات اللازمة .

88) قناة : Channel
نطاق تردد معين يستخدم للتراسل .

89) ضاغطة : Compressor
دائرة تستخدم لتقليل مدى اتساع الاشارة وفقا لقانون معين .

90) حبل : Cord
قطعة من كبل لين تجهز اطرافها بنهايات خاصة لتوصيل الدوائر فى لوحة تحويل يدوية .

91) دائرة بحبل : Cord Circuit
دائرة توصل بحبل او اكثر معدة بقوابس وذلك لتكميل الدوائر فى لوحة تحويل يدوية .

92) نشيش : Frying
ضوضاء ينتجها الميكرفون الكربوني بسبب مرور تيار شديد فيه .

93) تداخل ضار : Harmful interference
كل بث او اشعاع او حث يعرقل عمل اي خدمة راديوية او يقلل من جودتها .

94) منسوب محو الخط :
Level, line blanking

95) منسوب البياض : Level, white

96) نمط : Pattern
صورة نموذجية تساعد على ضبط اجهزة المجموعة التلفزيونية الخاصة بالارسال وعلى تمكين المشاهد من ضبط جهاز الاستقبال .

97) ذروة البياض Peak white
منسوب لتشكيل الموجة الحاملة المناظر لاشد مناطق الصورة بياضا .

98) قفز الصورة : Picture bounce
تحرك الصورة على شاشة التلفزيون الى اعلى او الى اسفل واختفاؤها على التعاقب .

99) لا سلكي (راديو) : Radio
مصطلح عام يطلق على استعمال الموجات المغنطيسية الكهربائية للاتصال بدون اسلاك .

100) اتصال لا سلكي (اتصال راديوي) :
Radio communication
التراسل بوساطة موجات مغنطيسية كهربائية متفق عليها فى نطاق الترددات الراديوية .

101) مفتاح توصيل : Switch
اداة لقطع او توصيل دائرة او دوائر كهربائية.

102) تحويل التوصيل : Switching
عمليات تجرى بحسب الحاجة فى دوائر التوصيل بين محطتين او اكثر .

103) اتصال سلكي ولاسلكي :
Telecommunication
كل تراسل او بث او استقبال بالوسائل الكهربائية المغنطيسية سواء كانت سلكية او لا سلكية او ضوئية ويشمل هذا التراسل العلامات او الاشارات المرئية او المسموعة وكذلك المكتوبات المطبوعات ، الصور والاصوات والى ذلك .

104) وصلة التقاط مباشر للتلفزيون :
Television direct pick-up link
وصلة بين جهازي ارسال واستقبال للموجات السنتيمترية توصل بعدها الاشارة المستقبلة الى محطات الارسال مباشرة لاذاعتها .

105) مركز تحويل لشبكة تلفزيون :
Television network switching centre
مجموعة من مفاتيح التوصيل ومكبرات التوزيع توضع فى محطات الارسال لتمكن من تبديل الوصلات .

106) ارسال تلفزيوني :
Television transmission
عملية تشكيل الموجات الحاملة للاشارات المرئية والسمعية ثم تغذية هوائيات الارسال بها لاذاعتها .

107) تردد المرئيات : Video frequency
ترددات فى نطاق يسمح باظهار دقائق الصورة بكل تدرجات الاضاءة .

108) اشارة المرئيات :
Video signal, vision signal
الاشارة الناتجة عن عملية مسح الصورة .

109) اشارة المرئيات : Vision signal
(انظر : Video signal =)

110) ترددات صوت الانسان Voice frequency
ترددات تقع فى ذلك الجزء من مدى الترددات السمعية وتصلح لنقل الكلام .

111) منسوب البياض : White level
منسوب تشكيل الموجة الحاملة الذى يناظر مساحة معينة بيضاء من الصورة المرسلة .

112) ضوضاء بيضاء : White noise
ضوضاء موزعة على طيف الترددات بطريقة لا تتغير معها القدرة لكل سيكل فى الثانية .

مُصطلحات كهربائية إلكترونية

توصلنا من ادارة « المعاهد المجتمعة » اوروليـك Eurelec
(فرع المغرب الاقصى) ، بمجموعة من المصطلحات العلمية والتقنيـة
من أجل تعريبها ، ونحن ننشرها تعميما للفائدة :

1 — Electrolyse	ـ تَحْلِيـلٌ كَهْرَبائِـيّ
2 — Electron	ـ إلِكْتْـــرُون
3 — Electroaimant	ـ مِغْنَاطِيـسٌ كَهْرَبائِـيّ
4 — Electromagnétique	ـ مَغْنَاطِيسِـيّ كَهْرَبائِـيّ
5 — Relais électromagnétique	ـ جِهَازُ مُرَاقَبَةِ التَّيَّارِ المَغْنَاطِيسِيّ الكَهْرَبَائِيّ
6 — Electrotechnique	ـ كَهْرَبائِـيّ تِقْنِـيّ
7 — Electro-cardiogramme	ـ رَسْمُ خَفَقَاتِ القَلْـبِ الكَهْرَبائِـيّ
— Electrocardiographe	(مِرْسَمَةُ القَلْبِ الكَهْرَبِيَّة)
8 — Electroencéphalogramme	الرَّسْمُ الكَهْرَبَائِيّ لِلْمَرَاكِزِ العَصَبِيَّة (في جُمْجُمَـةِ الفَقْرِيَّـات)
9 — Galvanoplastie	ـ التَّرْسِيبُ الكَهْرَبِـيّ
10 — Galvanomètre	ـ كَلْفَانُومِتْـر
11 — Electroluminescence	ـ اسْتِضَـاءَةٌ كَهْرَبِيَّـة
12 — Radiateur	ـ مُشِعَّـةٌ (آلَـةٌ)
13 — Boussole	ـ بُوصُـلَـة = حُكٌّ
14 — Cathode	ـ كَاثُـود = مَهْبَـط
15 — Tube cathodique	ـ أُنْبُوبَـة كَاثُودِيَّـة
16 — Photosensible (sensible à la lumière)	ـ حَسَّـاس ضَوْئِـيّ
17 — Betatron cyclotron	ـ بِيتَاتْرُون مُعَجِّل كَهْرُو مَغْنَطِيسِيّ

18 — Transducteurs électro-acoustiques — مُحَوِّلاَتٌ اهْتِزَازِيَّةٌ كَهْرُو سَمْعِيَّة

19 — Détecteur — كَاشِـــــفٌ

20 — Orgues électriques — أَرَاغِـــنُ كَهْرَبِيَّـــة

21 — Prothèse — بَدَل = جِهَازُ تَبْدِيلٍ

22 — Sonomètre — مِصْوَات = مِقْيَاسُ الأَصْوَاتِ

23 — Couple thermoélectrique — مُزْدَوِجَة حَرَارِيَّة كَهْرَبِيَّة

24 — Jauge de température — مِعْيَـــارُ الحَـــرَارَةِ

25 — Résistivité — مُقَاوِمِيَّـــة

26 — Résistance électrique — مُقَاوَمَـــة كَهْرَبَائِيَّـــة

27 — Puissance électrique — قُـــوَّة كَهْرَبَائِيَّـــة

28 — Energie électrique — طَاقَـــةٌ كَهْرَبَائِيَّـــة

29 — Tension électrique — جَهْـــدٌ كَهْرَبَائِـــيّ

30 — Courant électrique — تَيَّـــارٌ كَهْرَبَائِـــيّ

31 — Pyromètre électrique — مِضْـــرَمٌ كَهْرَبَائِـــيّ

32 — Semi-conducteur — شِبْهُ مُوصِلٍ (كَهْرَبَائِيّ)

33 — Ultra-violet — فَوْقَ البَنَفْسَجِيّ (شُعَاعٌ)

34 — Infra-rouge — مَا دُونَ الأَحْمَر (شُعَاع)

35 — Cellule photo-électrique — خَلِيَّـــة ضَوْ كَهْرَبِيَّـــة

36 — Néon — نِيـــــون

37 — Ion — أَيُـــــون

38 — Photométrie — قِيَاسُ الضِّيَاءِ أَوْ قِيَاسُ اللَّمَعَان

39 — Télégraphie — تِلِغْرَافِيَّـــة

— Télégraphe — (تِلِغْـــــرَاف)

40 — Neutron — نِيُوتْـــــرُون

41 — Radioactif — ذُو نَشَـــاطٍ إِشْعَاعِـــيّ

42 — Cosmique — كَـــوْنِـــيّ

43 — Canon à ions — مِدْفَعَـــةُ الأَيُونَـــاتِ

44 — Amplificateur — مُضَخِّـــم

45 — Pneumatique (machine ...) — مُفْرِغَـــةُ الهَـــوَاءِ

46 — Télescope — تِلِسْكُـــوب = مَرْصَـــد

47 — Machines — آلاَتٌ

48 — Outil — أَدَاة

49 — Microscope — مِكْرُوسْكُـــوب = مُجَهِّـــر = مِجْهَر

50 — Servomécanisme
51 — Hydraulique
52 — Opération logique
53 — Multivibrateur
54 — Micron
55 — Cadran
56 — Corps ferromagnétique
57 — Paramagnétique
58 — Diamagnétique
59 — Gaine métallique
60 — Energie nucléaire
61 — Minuterie
62 — Manganèse
63 — Cobalt
64 — Aluminium
65 — Tungstène
66 — Nickel
67 — Chrome
68 — Laiton
69 — Champ magnétique
70 — Spectre magnétique
71 — Champ rémanent
72 — Oxyde de fer
73 — Bakelite
74 — Fil de masse
75 — Télécommande
76 — Antenne
77 — Télescripteur
78 — Parabole

- مُضَاعَفُ الآلِيَّة
- مَسَالِي
- عَمَلِيَّة مَنْطِقِيَّة (الآلِيَّة)
- هَزَّازٌ مُتَعَدِّد
- مِيكْرُون
- مِينَا (السَّاعَة)
- جِسْم مَغْنَطِيحَدِيدِيّ
- مُمَغْنَطٌ في اتِّجَاهِ الحَدِيد
- مُمَغْنَطٌ في اتِّجَاهٍ مُعَاكِسٍ
- غِمْدٌ فِلِزِّيّ
- طَاقَة نَوَوِيَّة
- دَقِيقِيَّةُ التَّمَاسّ
- مَنْغَانِيز
- كُوبَالْت
- أَلُومِينْيُوم
- تُونْكِسْتِين
- نِيكِل
- كُرُوم
- شَبَهَانٌ = نُحَاسٌ أَصْفَرُ
- مَجَالٌ مَغْنَطِيسِيّ
- طَيْفٌ مَغْنَطِيسِيّ
- مَجَالُ المَغْنَطِيسِيَّة المُخْتَلِفَة
- أُكْسِيدُ الحَدِيدِ
- بَاكِيلِيت (رَاتِينْج اصْطِنَاعِيّ)
- سِلْكُ الكُتْلَة
- تَسْيِيرٌ مِنْ بَعِيدٍ
- هَوَائِي
- مِرْقَنَةٌ تِلِفْزِيَّة أَوْ مِرْقَنَةٌ بَرْقِيَّة
- قَطْعٌ مُكَافِئ

حول :
معجم النبات

اهدانا مراسلنا العلمي في موسكو الاستاذ ميادجيان ثلاث نسخ من معجم صغير في النبات يحوي 856 مصطلحا مقارنا بين اللغات الروسية والانجليزية والفرنسية والعربية ، قارناه بمعجم النبات وملحقه الذى اصدره مكتبنا والذي بلغ عدد المصطلحات فيه 4213 فالفينا اكثره الغالب موجودا عندنا الا بعض المصطلحات الفرعية وعددها لا يزيد على 42 فاثرنا الحاقها بمعجمنا تتميما للفائدة . وهي :

الحويصلة النابضة	Vacuole Vacuole
تفرع ، تشعب	To branch, to ramify Se ramifier
الزحف الحيواني (اى بمساعدة الحيوان)	Zoochory Zoochorie
الخلية الانثريدية	Antheridial cell Cellule d'anthéridie
الخلية المولدة	Generative cell Cellule génératrice
الخلية العارية	Nacked cell, nude cell Cellule nue
الخلية الحارسة	Guard cell Cellule stomatique
الخلية الجنسية	Sexual cell Cellule sexuelle
البساسة الجلدية	Coriaceous aril Pellicule coriace
بساسة البزرة	Seed coat Spermoderme
الجذر الجانبي	Lateral root Racine latérale
الزحف الذاتي (اقتراح المعرب)	Autochory Autochorie
الزحف غير الذاتي (اقتراح المعرب)	Allochory Allochorie
اللقح المزدوج ، التلقيح المزدوج ، الاخصاب المزدوج	Amphimixis Amphimixie
الزحف الهوائي (اقتراح المعرب)	Anemochory Anémochorie
فقد الالقاح أو التناسل	Apogamy Apogamie
البكتيريا	Bacterium Bactérie
البكتيريا مثبتة الازوت	Nitrogen fixing bacterium Bactérie fixatrice d'azote
البكتيريا الدرنية	Tubercle bacterium Bactérie des nodules
البكتيريا الخيطية	Filamentous bacterium Bactérie en forme de fil
البكتريا العصوية	Bacillary bacterium Bactérie en forme de bâtonnet
البكتيريا المكورة	Globe-shaped bacterium Coccus